

Farm Workshop Safety Talk – Spanish



¿QUE ESTÁ EN RIESGO?

El taller es esencial para el funcionamiento de nuestra granja. Hay una gran variedad de tareas que se realizan en el taller y existe la posibilidad de que se produzcan muchos peligros. Un taller ordenado y organizado es importante para un trabajo seguro y eficaz.

¿CUÁL ES EL PELIGRO?

RIESGOS EN EL TALLER

Las personas que trabajan en el taller agrícola están expuestas al riesgo de sufrir lesiones y enfermedades asociadas a una serie de peligros. Hasta el 20% de las lesiones que se presentan en los servicios de urgencias de los hospitales están causadas por los trabajos de mantenimiento de las explotaciones. Más del 30% son lesiones oculares y más del 30% son lesiones en las manos.

Los peligros incluyen

- Diseño y distribución deficientes de los talleres
- La electricidad
- Soldadura
- Soldadura y corte con oxiacetileno
- Amolado

- Utilización de polipastos eléctricos
- Utilización de herramientas eléctricas y manuales
- Carga de baterías
- Cambio de neumáticos

Los tipos de lesiones van desde la muerte, las lesiones graves que requieren hospitalización y tiempo de inactividad, hasta las lesiones “molestas” que detienen el trabajo durante un breve periodo de tiempo, o hacen que el trabajo sea más lento y reduzcan la productividad.

COMO PROTEGERSE

UNA BUENA GESTIÓN DEL TALLER PUEDE EVITAR LESIONES Y MEJORAR LA EFICACIA DE LAS OPERACIONES DE REPARACIÓN.

Mantenga la limpieza

- Muchas lesiones son el resultado directo de una mala “limpieza” en el taller. Los tropiezos, los resbalones y las caídas representan la mayor parte de estos percances.
- El material de desecho y los envoltorios, las piezas sueltas, las herramientas y los equipos desparramados y los derrames de aceite suponen un peligro. Los derrames de aceite deben cubrirse inmediatamente con material absorbente y limpiarse con prontitud.
- Las piezas deben guardarse en el banco de trabajo. Las herramientas deben colocarse donde no puedan caerse y causar daños o lesiones.

Iluminación, calefacción y ventilación

- Las ventanas y la iluminación superior son esenciales para proporcionar un buen nivel de iluminación general. Debe haber iluminación adicional sobre los bancos de trabajo y las herramientas fijas.
- Para el trabajo en el taller durante el invierno es necesario disponer de calefacción adicional. La unidad de calefacción debe estar situada de forma que proporcione una distribución adecuada y uniforme del calor. Los

calefactores de techo dejan la zona de trabajo despejada.

- Las puertas y ventanas abiertas pueden proporcionar una ventilación adecuada de los humos y gases de escape en verano. Es posible que se necesiten sistemas especiales para eliminar los gases de escape y otros gases durante los meses de frío.
- Se pueden utilizar tubos flexibles para ventilar los gases de escape. En las zonas de soldadura y baterías se necesitan sistemas de ventilación adecuadamente diseñados para eliminar el humo y los gases. Se recomienda una cabina con ventilación separada para los humos de pintura.

Seguridad eléctrica

- El cableado debe tener la capacidad adecuada para atender las necesidades de iluminación, calefacción y herramientas eléctricas.
- El taller debe tener un número suficiente de tomas de corriente convenientemente situadas.
- Los conductores, los enchufes y las tomas de corriente deben tener una conexión a tierra de tres hilos para evitar descargas con las herramientas eléctricas.
- Debe haber suficiente energía para los soldadores y motores utilizados en el taller.
- Equipos de soldadura y amolado.
- Herramientas eléctricas: comprobar los protectores y los cables.
- Polipastos utilizados para trabajar en vehículos agrícolas.
- Iluminación deficiente, que puede provocar accidentes.

Se recomienda el uso de interruptores de circuito por falla a tierra (GFCI) en los lavaderos y otras áreas húmedas. El cableado, los motores y las instalaciones a prueba de explosiones son necesarios cuando pueden encontrarse gases, humos o vapores inflamables.

RESUMEN DE LA GESTIÓN DEL TALLER

- Mantenga todas las herramientas y equipos de servicio en buen estado.

- Utilice siempre el equipo de protección personal adecuado para operaciones como la soldadura y el amolado.
- Mantenga limpios los suelos y los bancos para reducir los riesgos de incendio y de tropiezo.
- Limpie el área completamente después de terminar un trabajo.
- Vacíe regularmente los contenedores de basura. No almacene nunca trapos aceitosos y grasientos en contenedores cerrados; esta práctica ha sido responsable de numerosos incendios por combustión espontánea.
- Los sistemas de iluminación, cableado, calefacción y ventilación deben mantenerse adecuadamente.
- No permita el uso no autorizado de herramientas, equipos de servicio y suministros.
- No permita que nadie utilice herramientas o equipos de servicio sin la debida instrucción.
- Mantenga las protecciones y los dispositivos de seguridad de las herramientas eléctricas en su sitio y en funcionamiento.
- Utilice las herramientas y el equipo de servicio sólo para el propósito para el que fueron diseñadas.
- Realice el mantenimiento de los extintores con regularidad.
- Mantenga el botiquín de primeros auxilios completamente abastecido.

CONTROL DE SEGURIDAD EN EL TALLER

- Mantenga el taller ordenado y evite los peligros de tropiezo, como los cables de arrastre, las herramientas, etc;
- las botellas de gas de soldadura están aseguradas en posición vertical y, cuando se utilizan, se pueden mover fácilmente en un carro;
- la carga de la batería se realiza en una zona bien ventilada y alejada de fuentes de ignición, como llamas de soldadura o amoladoras angulares
- evite los disolventes clorados como el "trike" o el "perc" para desengrasar. Utilice un producto menos dañino (no parafina o gasolina) y ponga los baños de desengrase en zonas bien ventiladas;
- la soldadura por arco se realiza en una zona protegida para

- que otras personas cercanas no se vean afectadas por la luz ultravioleta y sufran el “ojo de arco” como consecuencia;
- utilizar el disco abrasivo correcto para el trabajo y ajustar los apoyos de la amoladora de banco cerca del disco
 - escapar fácilmente de los fosos de inspección y que las lámparas de inspección tengan bombillas protegidas (los fluidos inflamables, como la gasolina, pueden acumularse en el fondo del foso y explotar con el calor de un filamento de bombilla roto);
 - que los niveles de ruido de las instalaciones, como los compresores, estén controlados: sitúe la máquina en un área cerrada separada o en el exterior
 - las herramientas de mano están en buen estado y son adecuadas para el trabajo;
 - se proporcionan EPP: protección ocular para los trabajos de cincelado, amolado y soldadura; protección respiratoria para los trabajos que generen polvo, si no puede proporcionarse extracción; o protección para los pies si existe riesgo de que caigan cosas sobre ellos;
 - las instalaciones y los equipos eléctricos se mantienen en buen estado y se inspeccionan y comprueban periódicamente;
 - se proporcionan medios de acceso seguros para las zonas de almacenamiento elevadas o los entrepisos;
 - se utilicen equipos de elevación y medios mecánicos de manipulación para reducir el riesgo de lesiones musculoesqueléticas (TME), por ejemplo, al mover componentes de maquinaria pesada. Estos equipos deben ser capaces de soportar las cargas requeridas y ser inspeccionados y probados regularmente. Los equipos de elevación también requieren un examen exhaustivo.
 - Los trabajos en altura pueden realizarse de forma segura. Los andamios de torre móviles pueden utilizarse como plataformas de trabajo y pueden ser más seguros que el uso de una escalera para algunas tareas.

9 CONSEJOS DE SEGURIDAD EN TALLERES AGRÍCOLAS

1. **Prevenir las caídas.** Una buena limpieza es fundamental. Esto significa barrer los pasillos y las zonas de trabajo, y

limpiar los derrames de grasa, gasolina y agua. Los tropiezos y las caídas son causados por el desorden, especialmente por los cables de extensión.

2. **Mejore la iluminación.** Para el trabajo general en la oficina y en el taller, procure tener una iluminación de 50 pies-vela. Para el trabajo detallado en el banco o el trabajo específico en la oficina, utilice 100 velas de pie. Para el almacenamiento de la maquinaria en general, son adecuadas de 3 a 5 velas-pie.
3. **Utilice polipastos,** grúas y ascensores. Más de la mitad de las lesiones de espalda se producen al levantar objetos. Los elevadores hidráulicos y las grúas pueden ayudar a reducir estas lesiones.
4. **Utilice equipos de protección.** El equipo de protección personal debe usarse de la cabeza a los pies, empezando por zapatos o botas con una suela gruesa.

Utilice orejeras en el taller. Son fáciles y rápidas de poner y quitar.

Los respiradores filtran el polvo, los vapores de pintura, los gases u otros materiales peligrosos. Utilice piezas faciales con filtro aprobadas por NIOSH: N95, N100 o P100.

Los guantes de cuero, los guantes resistentes a los productos químicos, los cascos, los delantales de protección y las pantallas de soldadura son vitales. Las gafas con protecciones laterales protegen contra las salpicaduras de productos químicos, el polvo, los humos y los residuos de las amoladoras de banco. Utilice un respirador aprobado por NIOSH que se ajuste a la capucha de soldadura, como un 3M Particulate 8233 o un Moldex 2400 N95 o 2800 N95.

1. **Evite las lesiones eléctricas.** Asegúrese de que el equipo eléctrico está correctamente conectado a tierra. Si una herramienta eléctrica no tiene doble aislamiento, debe haber una tercera clavija para la conexión a tierra.

Pasar por encima de los alargadores crea cortocircuitos. Los cables deshilachados suponen un riesgo de descarga eléctrica. No

debe utilizar cables de calibre inferior a 12. Los más gruesos cuestan más, pero sirven para alimentar todos los equipos y suponen un menor riesgo de daños en el motor. Los cables de mayor calibre no se sobrecalientan ni suponen un riesgo de incendio.

La mayoría de las granjas no tienen conductos para el cableado, por lo que los cables eléctricos están expuestos. A veces se sacan las cosas al exterior para trabajar, y las descargas son un peligro si hay humedad.

1. **Prevenir incendios.** Los materiales inflamables y combustibles deben almacenarse lejos de las fuentes de calor, y los líquidos inflamables deben guardarse en recipientes cubiertos. Los extintores deben estar colgados junto a la puerta del taller. Se recomienda utilizar un extintor ABC de 20 libras para los talleres. Revise los extintores anualmente.
2. **Mejore la ventilación.** La ventilación es vital en un taller con calefacción. Los controles de ingeniería son la mejor manera de eliminar los contaminantes del aire, con un sistema de ventilación que incluya campanas, rejillas de ventilación en el techo y ventiladores de entrada y salida de alta velocidad.

Un ventilador de extracción debe mover de 1.000 a 2.000 pies cúbicos de aire por minuto para eliminar completamente los humos de soldadura. Para los humos del motor, los ventiladores deben ser capaces de mover 250 pies cúbicos por minuto por vehículo. “La soldadura o el corte deben realizarse en un área con ventiladores de escape para sacar los humos hacia arriba y hacia afuera”, dice Grafft. “Sabrá que está diseñado correctamente si los humos bajan y se alejan de su cara cuando está soldando”.

1. **Proteja el altillo de almacenamiento.** Una barandilla y unas escaleras ayudan a evitar las caídas.
2. **Utilice el almacenamiento de lubricantes a granel.** Evite el contacto de la piel con el aceite y los disolventes. La contención completa elimina los derrames y las manchas resbaladizas en el suelo del taller. El aceite debe fluir desde el contenedor a granel a través de una manguera y

pasar por las válvulas en una unión de tres vías.

CONCLUSIÓN

El taller agrícola puede ser el escenario de muchas lesiones. Muchas de estas lesiones afectan a las manos o a los ojos. Otras lesiones consisten en quemaduras, cortes, abrasiones y esguinces en diversas partes del cuerpo.